

Veste croisée

Crossover jacket – Vest

BERGERE

DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Veste croisée

Crossover jacket – Vest



CABELOU

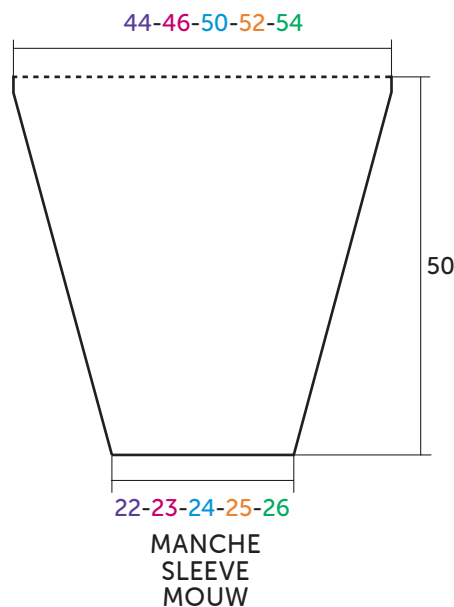
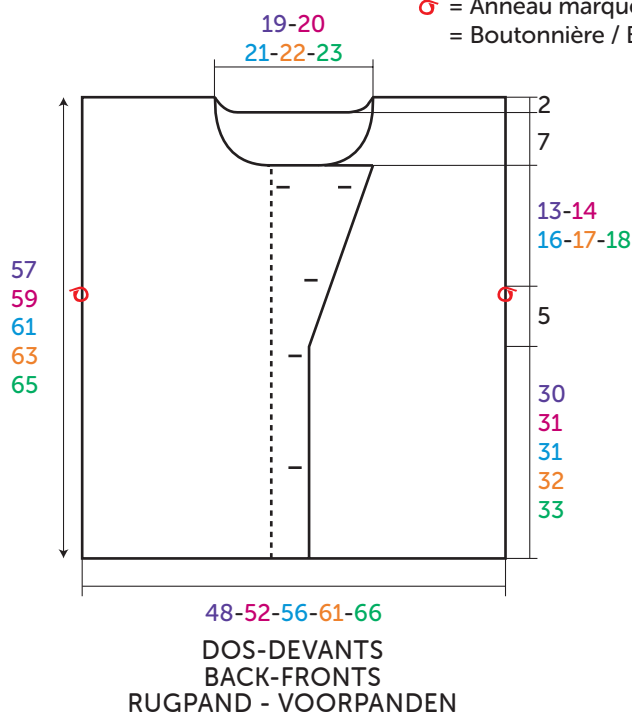
Renard 10770

TAILLES - SIZES - MATEN				
S	M	L	XL	XXL
PELOTES - BALLS - BOLLLEN				
14	16	17	19	20

☺ 50040

5 boutons métal bronze Ø 25 mm
5 bronze metal buttons Ø 25 mm
5 bronskleurige metalen knopen Ø 25 mm

⊗ = Anneau marqueur / Stitch marker / Markeerring
= Boutonnière / Buttonhole / Knoopsgat



MESURES EN / MEASUREMENTS IN / AFMETINGEN IN : CM



AIGUILLES
n° 6 et 8

ACCESSOIRES

Anneaux marqueurs réf. 68395
(lot de 48)

5 boutons métal bronze Ø 25 mm
réf. 50040 (lot de 6)

fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey envers fil double
= 11,5 m. et 15,5 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter 57-61-66-72-77 m. aig. n° 8 en
utilisant 2 fils. Tricoter jersey envers.

Emmanchures :

A 35-36-36-37-38 cm (54-56-56-
58-60 rgs) de haut, glisser un anneau
marqueur dans la première et la dernière m.
pour marquer le début des emmanchures
et continuer le jersey envers.

Encolure :

A 55-57-59-61-63 cm (84-88-90-94-
98 rgs) de hauteur totale, rabattre les 15-
17-18-20-21 m. centrales, continuer
chaque côté séparément en rabattant
côté encolure 1 x 2 m.

Epaulés :

A 57-59-61-63-65 cm (88-92-94-98-
102 rgs) de hauteur totale, rabattre les 19-
20-22-24-26 m. restantes de chaque côté.

DEVANT DROIT :

Monter 35-37-39-42-45 m. aig. n° 8 en
utilisant 2 fils. Tricoter jersey envers.

Biais du devant et emmanchure :

A 30-31-31-32-33 cm (46-48-48-50-
52 rgs) de hauteur totale, pour le biais du
devant augmenter à droite à 2 m. du bord :

S et M : 5 x 1 m. tous les 6 rgs,
L - XL et XXL : 3 x 1 m. tous les 8 rgs,
2 x 1 m. tous les 6 rgs,

mais entre-temps pour l'emmanchure
marquer à gauche comme au dos.

Après la dernière augmentation du biais,
continuer sur les 40-42-44-47-50 m.
obtenues.

• Point employé

JERSEY ENVERS, aig. n° 6 fil simple,
JERSEY ENVERS, aig. n° 8 fil double.

• Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important
de tricoter l'échantillon (consulter nos
astuces et conseils sur bergeredefrance.com).

Encolure :

A **48-50-52-54-56** cm (**74-78-80-84-88** rgs) de hauteur totale, rabattre à droite tous les 2 rgs 1 x **14-15-15-16-17** m., 1 x 3 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m.

Epaule :

A **57-59-61-63-65** cm (**88-92-94-98-102** rgs) de hauteur totale, rabattre les **19-20-22-24-26** m. restantes.

DEVANT GAUCHE :

Monter **35-37-39-42-45** m. aig. n° 8 en utilisant 2 fils. Tricoter jersey envers.

Emmanchure :

A **35-36-36-37-38** cm (**54-56-56-58-60** rgs) de hauteur totale, marquer à droite comme au dos, puis continuer le jersey envers.

Encolure :

A **48-50-52-54-56** cm (**74-78-80-84-88** rgs) de hauteur totale, rabattre à gauche tous les 2 rgs 1 x **9-10-10-11-12** m., 1 x 3 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m.

Epaule :

Rabattre comme au devant droit.

MANCHES :

Monter **26-27-29-30-32** m. aig. n° 8 en utilisant 2 fils. Tricoter jersey envers en augmentant de chaque côté à 2 m. du bord :

S : 10 x 1 m. tous les 6 rgs, 3 x 1 m. tous les 4 rgs.

M : 8 x 1 m. tous les 6 rgs, 6 x 1 m. tous les 4 rgs.

L : 6 x 1 m. tous les 6 rgs, 9 x 1 m. tous les 4 rgs.

XL et XXL : 4 x 1 m. tous les 6 rgs, 12 x 1 m. tous les 4 rgs.

Puis, continuer sur les **52-55-59-62-64** m. obtenues.

Haut de la manche :

A **50** cm (**78** rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

COL :

Monter **61-63-65-67-69** m. aig. n° 6 en utilisant 1 fil. Tricoter 10 cm jersey envers et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les épaules.

Poser à points arrière le col au bord de l'encolure en laissant libre : **7** m. côté milieu devant gauche et **11** m. côté milieu devant droit. Plier de moitié sur l'envers et ourler, fermer les petits côtés.

Poser à points arrière le haut des manches au bord des emmanchures entre les anneaux marqueurs.

Faire les coutures des manches et des côtés de la veste.

Sur le devant droit (voir croquis) :

– Former **4** boutonnières sans couper les fils (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils) à **2** cm du bord, la 1ère à **12** cm du bas, la 2ème à **2** cm du haut, les autres régulièrement espacées.

– Former **1** boutonnière sans couper les fils à **2** cm du haut et à **12** cm du bord milieu devant.

Coudre les boutons.



ENGLISH

KNITTING NEEDLES

6.0 mm and 8.0 mm

ACCESSORIES

Stitch markers ref. 68395 (pk of 48)

5 bronze metal buttons Ø 25 mm ref. 50040 (pk of 6)

• Stitch used

REVERSE STOCKING STITCH, using 6.0 mm and one strand of yarn, or 8.0 mm needles and 2 strands of yarn held together.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advices). 11.5 sts and 15.5 rows in Stocking stitch with 2 strands held together = 10 cm (4 in) square.

• To make

BACK:

Using 8.0 mm needles and 2 strands of yarn, cast on **57-61-66-72-77** sts.

Work in Reverse Stocking stitch until work measures **35-36-36-37-38** cm (**13¾-14¼-14¼-14½-15** in) [**54-56-56-58-60** rows] high.

Armholes:

Slip a stitch marker in first and last st to locate beginning of armholes and continue in Reverse Stocking stitch until work measures **55-57-59-61-63** cm (**21¾-22½-23¼-24-24¾** in) [**84-88-90-94-98** rows] total.

Neck:

Cast off the **15-17-18-20-21** center sts, continue each side separately and cast off on neck side 2 sts once.

Work as set until work measures **57-59-61-63-65** cm (**22½-23¼-24-24¾-25½** in) [**88-92-94-98-102** rows] total.

Shoulders:

Cast off the remaining **19-20-22-24-26** sts at each end.

RIGHT FRONT

Using 8.0 mm needles and 2 strands of yarn, cast on **35-37-39-42-45** sts.

Work in Reverse Stocking stitch until work measures **30-31-31-32-33** cm (**11¾-12¼-12¼-12½-13** in) [**46-48-48-50-52** rows] total.

Front slant and armhole:

For front slant, increase on right edge, 2 sts in from edge:

S and M: 1 st 5 times every 6th row,

L - XL and XXL: 1 st 3 times every 8th row, 1 st twice every 6th row,

but meanwhile for armhole place a marker on left edge as for back.

After the last increase of slant, continue on the **40-42-44-47-50** sts obtained until work measures **48-50-52-54-56** cm (**19-19¾-20½-21¼-22** in) [**74-78-80-84-88** rows] total.

Neck:

Cast off on right edge every 2nd row **14-15-15-16-17** sts once, 3 sts once, 2 sts once, 1 st twice.

Shoulder:

When work measures **57-59-61-63-65** cm (**22½-23¼-24-24¾-25½** in) [**88-92-94-98-102** rows] total, cast off the remaining **19-20-22-24-26** sts.

LEFT FRONT:

Using 8.0 mm needles and 2 strands of yarn, cast on **35-37-39-42-45** sts.

Work in Reverse Stocking stitch until work measures **35-36-36-37-38** cm (**13¾-14¼-14¼-14½-15** in) [**54-56-56-58-60** rows] total.

Armhole:

Place a marker on right edge as for back, then continue in Reverse Stocking stitch until work measures **48-50-52-54-56** cm (**19-19¾-20½-21¼-22** in) [**74-78-80-84-88** rows] total.

Neck:

Cast off on left edge every 2nd row **9-10-10-11-12** sts once, 3 sts once, 2 sts once, 1 st twice.

Shoulder:

Cast off as for right front.

SLEEVES:

Using 8.0 mm needles and 2 strands of yarn, cast on **26-27-29-30-32** sts. Work in Reverse Stocking stitch and increase at each end, 2 sts in from edge:

S: 1 st 10 times every 6th row, 1 st 3 times every 4th row.

M: 1 st 8 times every 6th row, 1 st 6 times every 4th row.

L: 1 st 6 times every 6th row, 1 st 9 times every 4th row.

XL and XXL: 1 st 4 times every 6th row, 1 st 12 times every 4th row.

Then continue on the **52-55-59-62-64** sts obtained until work measures **50** cm (**19¾** in) [**78** rows] total.

Top of sleeve:

Leave the sts on hold.

COLLAR:

Using 6.0 mm needles and 1 strand of yarn, cast on **61-63-65-67-69** sts. Work **10 cm (4 in)** in Reverse Stocking stitch and leave the sts on hold.

FINISHING:

Join shoulder seams.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advices) collar to

edge of neck, leaving free: **7** sts on left center front edge and **11** sts on right center front edge. Fold in half to wrong side, and stitch hem in place. Close smaller sides.

Graft top of sleeves to edge of armholes in between stitch markers.

Sew sleeve seams.

On right front (see diagram):

– Make **4** no-cut buttonholes (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/

advices), **2 cm (¾ in)** in from edge, the 1st one located **12 cm (4¾ in)** above lower edge, the 2nd one **2 cm (¾ in)** below top edge, the other ones evenly spaced.

– Make **1** no-cut buttonhole, **2 cm (¾ in)** away from top and **12 cm (4¾ in)** in from center front edge.

Sew buttons.

Secure and weave in ends.



NEDERLANDS

BREINAALDEN
nr. 6 en 8

FOURNITUREN

Markeeringen art. 68395
(pakje van 48)

5 bronskleurige metalen knopen
Ø 25 mm art. 50040 (pakje van 6)

• Gebruikte steek

AVERECHE TRICOTSTEEK, nld. nr. 6 met een enkele draad,

AVERECHE TRICOTSTEEK, nld. nr. 8 met een dubbele draad.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in averechte tricotsteek met dubbele draad = 11,5 st. en 15,5 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

Met nld. nr. 8 en 2 draden **57-61-66-72-77** st. opzetten en averechte tricotsteek breien.

Armsgaten :

Op **35-36-36-37-38** cm (**54-56-56-58-60** nld.) hoogte een markeering op de eerste en de laatste st. plaatsen om het begin van de armsgaten aan te geven en verder breien in averechte tricotsteek.

Hals :

Op **55-57-59-61-63** cm (**84-88-90-94-98** nld.) totale hoogte de middelste **15-17-18-20-21** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant 1 x 2 st. afkanten.

Schouders :

Op **57-59-61-63-65** cm (**88-92-94-98-102** nld.) totale hoogte de overige **19-20-22-24-26** st. aan elke kant afkanten.

RECHTERVOORPAND :

Met nld. nr. 8 en 2 draden **35-37-39-42-45** st. opzetten en averechte tricotsteek breien.

Schuine kant voorpand en armsgat :

Op **30-31-31-32-33** cm (**46-48-48-50-52** nld.) totale hoogte voor de schuine kant voorpand rechts op 2 st. uit de kant

meerderen voor :

S en M : 5 x 1 st. elke 6e nld.,

L - XL en XXL : 3 x 1 st. elke 8e nld., 2 x 1 st. elke 6e nld.,

maar ondertussen voor het armsgat links merken als voor het rugpand.

Na de laatste meerdering van de schuine kant verder breien over de verkregen **40-42-44-47-50** st.

Hals :

Op **48-50-52-54-56** cm (**74-78-80-84-88** nld.) totale hoogte rechts elke 2e nld. 1 x **14-15-15-16-17** st., 1 x 3 st., 1 x 2 st., 2 x 1 st. afkanten.

Schouder :

Op **57-59-61-63-65** cm (**88-92-94-98-102** nld.) totale hoogte de overige **19-20-22-24-25** st. afkanten.

LINKERVOORPAND :

Met nld. nr. 8 en 2 draden **35-37-39-42-45** st. opzetten en averechte tricotsteek breien.

Armsgat :

Op **35-36-36-37-38** cm (**54-56-56-58-60** nld.) totale hoogte rechts merken als voor het rugpand, dan verder breien in averechte tricotsteek.

Hals :

Op **48-50-52-54-56** cm (**74-78-80-84-88** nld.) totale hoogte links elke 2e nld. 1 x **9-10-10-11-12** st., 1 x 3 st., 1 x 2 st., 2 x 1 st. afkanten.

Schouder :

Afkanten als voor het rechtervoorpand.

MOUWEN :

Met nld. nr. 8 en 2 draden **26-27-29-30-32** st. opzetten, averechte tricotsteek breien en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

S : 10 x 1 st. elke 6e nld., 3 x 1 st. elke 4e nld.

M : 8 x 1 st. elke 6e nld., 6 x 1 st. elke 4e nld.

L : 6 x 1 st. elke 6e nld., 9 x 1 st. elke 4e nld.

XL en XXL : 4 x 1 st. elke 6e nld., 12 x 1 st. elke 4e nld.

Dan verder breien over de verkregen **52-55-59-62-64** st.

Bovenkant mouw :

Op **50** cm (**78** nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

KRAAG :

Met nld. nr. 6 en 1 draad **61-63-65-67-69** st. opzetten, **10** cm averechte tricotsteek breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

De kraag met de stiksteek langs de hals naaien en hierbij vrij laten : **7** st. aan de middenvoorzand links en **11** st. aan de middenvoorzand rechts. De helft naar binnen vouwen en vastzomen, de zijkantjes aan elkaar naaien.

De bovenkant van de mouwen met de stiksteek tussen de markeeringen langs de armsgaten naaien.

De mouw- en zijnaden van het vest aan elkaar naaien.

In het rechtervoorpand (zie tekening) :

– Op **2** cm van de kant **4** knoopsgaten vormen zonder de draden door te knippen (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils), het 1e op **12** cm van de onderkant, het 2e op **2** cm van de bovenkant, de andere regelmatig verdeeld.

– Op **2** cm van de bovenkant en op **12** cm uit middenvoor **1** knoopsgat vormen zonder de draden door te knippen.

De knopen aannaaien.